綜合新聞

域多利民治黨支部舉行職員交代典禮

（域訊）域埠民治黨支部壽九七三年新舊職員交代典禮，經於七二年除夕日下午一時在該黨部禮堂舉行，首由贊禮員林福疇君贊禮，一齊集，二，升炮，三，向國旗黨旗及五祖遺象行三鞠躬禮，四，新舊職員互相行一鞠躬禮，五，全體，聲恭讀洪門三大信條，六，請主委就位及請衆復位，七，請社長交印信主委接收，八，請連任主委陳錦瑄君將全年黨務報告及發給證書，九，請連任書記廖廣勝君報告全年來往書信及數目，十，請自由發揮，計有達權總社陳福州君，達權總社秘書長林樹垂君，達權總社財政周伯昌君，達權總社及民治黨外交鄧子才君，關祥生君，達權老叔父劉淇浩君 連任各要職黃福耀君等個別演講，十一，高呼口號，十二，禮成茶會 是日參加觀禮者黨員及衆

禺山總公所複選交代

（雲訊）禺山總公所本年度第卅四屆之職員 於客歲十二月廿五日舉行紀念辛亥大會閉幕典禮全體邑僑暨各埠代表大會投票選出，茲定於元月十四日（星期日）下午七時，在該總公所禮堂舉行複選分科任事，及職員交代典禮，敬請新舊職員暨該邑鄉各男女鄉梓，屆時踴躍蒞會云

聯興公司春節大減價

（雲訊）本埠奇化街二二七號聯興公司，爲酬謝僑胞光顧盛意，定于一月十一日起至一月十四止（星期四至星期日），一連四天，所有各種罐頭食品一律九折，（白米，霜蝦例外），希各界僑胞留意選購。

沙堆總會選出職員定期舉行交代就職

（雲訊）沙堆僑安總會昨月之廿四日經選出一九七三年度職員，計有理事廖炳炤，胡彩星，廖伯良，宋華煉，林壽文，曾寵友，曾達昌，廖烈彰，李奕燦，宋維厚，廖禮漢 李華邦 余毓秀，胡世錦，李世明，胡世建，廖健南，陳富典 胡英傑，曾北華，廖職唐，陳典芳，林英勳 宋成昌 曾國雄，廖紀雲，廖樹勳 劉孔炤，廖卓明 廖卓光，陳崑崙 劉希捷，廖全享，林時賀，胡子旺，陳象偉，李成彩，廖全享，廖崇旭，廖勳璘 廖崇象，林[illegible]棠，宋英儉 廖北成 廖健庭 李偉愛 黃振光 廖烈結 宋昭海 廖洪樹 廖德光，以上選出人員，皆是熱 會務，並定於元月十四日舉行新舊職員交代新職典禮云。

余鈞樂翁喪禮榮哀

（雲訊）余鈞樂翁日前仙逝 經誌報端，昨十二月二十日下午 時假座暗市黨殯儀館舉行出喪禮 到場執紼親友甚多 首由西女唱哀詩，牧師伍明樂誦經祈禱，解脫人生眞諦，繼由毅能主持祭禮，請衆起 靜默致哀 禮生在光，博光，代表獻花者有 余風采總堂康禮，雲埠風采分堂滋修 余氏昆仲之和，親屬趙樂夫人 親友吳一平，黎茂漢等 黃[illegible]強宣讀誄詞，蘇和講余翁生平行狀，雅卿代表孝眷答謝，各親友瞻仰遺容後，即由毅能 毓[illegible]，寬慶，泮和禮佩，健漢等扶柩上車，直送山[illegible]墓園，如儀安葬，素車花圈甚多 備極榮哀。

卡城黃氏宗親會舉行職員交代訊

（卡城訊）本埠黃氏宗親會，經於昨除夕日舉行新舊職員交代典禮 並設雞尾酒會茶會助慶 該日下午二時，該族宗人，女齊來會址，老少咸集 歡敍一堂，彼融洽歡欣中，迎接新歲來臨，預祝新年發達，族務興隆，其第六屆新職員，會及 乾相，金鴻 年方 理事：紀琰，開强，良石 國顯，明信，紹光，永源。監督：恭信，[illegible]邦。財務：偉信，紹希 文書 樹琼，文銳。交際：國藩，春利。調查：日[illegible]，灼章 稽核：堯邦，黃裕。 「未完」

黃進祐謝啓

逕啓者 弟月前因身體不適，遵醫囑入中央醫院調理，在院期間荷蒙黃氏宗親總會暨列位伯叔兄弟姊妹親戚朋友嬸姆到院探問，惠賜生菓鮮花香烟等，高誼隆情，不勝銘感 現告痊癒出院，仍須在家稍休，未克踵門道謝，謹誌數言，藉申謝悃，諸希原諒。

本報宜人協助管印機

每日工作時間約三小時，最好並能學習執字粒等工作，以增加入息，如意者請來本報經理部洽商。

聘女管家

中年婦女，管帶小童，輕便家務，供食宿，月薪百五，下午七時至九時。電四三三 九八六三

近華區壹睡房組出租

適合夫婦居住。請到九四五號片中市街洽商。

上下層住宅出租

樓上兩睡房、壹廳廚房浴室，樓下壹睡房壹廳廚房浴室 位於緬街廿二十六街之間，電話四三五、〇八六七洽商。

達雲戲院 喜士定街東壹五〇號

正午十二時至下午五時半放映

古裝歌唱戲寶

一月十三日（星期六）

㊀牡丹花發狀元紅 任劍輝 鄧碧雲

㊁天姬送子 羅豔卿 梁劍郎

一月十四日（星期日）

㊀福星賀新春 林家聲 鳳凰女

㊁再世姻緣 紫無相 鄭碧影

券價 壹元 本院知租處：黃堃俠公證人事務所

投資良機

高級大殮館及大型雜貨市場連同實業出讓：羅埠十餘哩里Ladner埠，位於交通必經要道，佔地兩萬平方尺，建築面積六千五百平方尺 有巨型停車場，連同兩盤大生意一齊出讓，計有：

（一）華貴高級大型餐館 設計華麗，美觀而大方巨型殮樓，共有二百五十座位，設有酒吧間，樂隊台，及舞池，全鋪高級地毡，寬大廚房，中西廚具設備完善 每年生意約十二萬元，生意在激增中。

（二）新型高級雜貨市場 壹切設備最新式，附有花卉菜秧棚，每年生意十六萬元，均附有大停車場 生意亦在增長中。

兩盤生意連同實業取價貳十餘萬元 先交現款壹半，詳情請問鍾天賜 電話八七六、四五七五 實事實業公司六八貳、五貳八四

Young Hong & Associates
3864 W. 13th Ave.,
Vancouver, B.C.

承接房屋樓宇，貨倉等等設計及工程結構 電腦計算，快捷準確。

楊根爐工程師
唐慶良劃測師
電話：224-5534

宜男工兩名

（一）請經驗中西夜廚壹名。（二）請收銀兼企檯壹名 工金並優，如意者四時後電話二埠五式壹、三壹式〇與周祿接洽。

中西殮館生意出賣

生意向來暢旺，因各股東志圖別業，迫要出賣，洽商處 Chi Garden Cafe, 4728 Marine Dr., Powell River, B.C. Ph. 485-6865 與黃先生洽商

有光猛土庫出租

兩房一廳廚房浴室齊備，自己門口出入，近乃磨與十九街，交通方便，有意者請電話四三七、四八式九

雲高華 華新書局 養生食經 津津有味譚 精注本七元 陳存仁著

早安芝芝元三凱綸 可可夫人元七 五毛
兩男三女全三冊四元二毛五韋韋 二毛
淡愁元三 大情人元三 [illegible]沁著 五毛
白狐二元三毛五 水靈元八 琼瑤
壹夜之間二元七毛 張贛萍著
最新原味粵菜譜 三元八毛五
南北名菜烹製法 一元一 滬江著
家庭日常菜點 一元一毛五 友記著
星座推命學 一元 毛 黃一娥著
當代風雲人物 一元四毛五
花花公子一至九集 每集九毛 夏飛
拉丁風情八毛 愛的軌跡八毛 夏飛
試婚俱樂部九毛 王新潮著
藍鳥二元一 彩神二元二 依達著
樹下的人元八 舞衣二元二 依達著
珊瑚戀元三 戲劇人生元五 [illegible]沁
半打父親九毛 十年之戀九毛 何行
雙姝豔九毛 得意忘形九毛 何行
失去的愛情 一元三毛五 凌詩著
愛人、朋友、情敵九毛五 方琪著

流星、蝴蝶、劍三冊三元五 古龍著
魔中俠全五冊六元七 曹若冰著
十二神龍十二釵三冊三元 諸葛青雲
金猿神劍全二冊三元五 曹若冰著
明駝俠影全五冊六元五 司馬紫烟
天魁星之三冊五元貳毛五 柳殘陽
大漠狐蛇元三 鏢客行元六 蕭逸著
風塵怒俠全三冊四元四 東方英著
鏢旗全五冊六元七毛五 臥龍生著
玉女天魔全五冊七元九毛五 古龍著
鏢騎全廿六冊十元四毛 柳殘陽著
十三太保元貳 夜遁元六 倪匡著
無毒丈夫貳冊貳元五毛五 係玉鑫著
十三號殺手元六 索命金神元六
金馬一號元三 飛輪太保一元三毛
黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛 朱羽
怎樣飼養金魚六毛五 張瑞清著
熱帶魚養殖法貳元 余鎮編
不凋的玫瑰全三冊貳元七 孟湘著
腸斷花貳元七 死亡線貳元四 俊人

（外埠另加郵費）

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St, Vancouver 4, B.C.

陳健鏞 Kinson Chan

The Gallery of Homes
Rutherford McRae Ltd
1445 East 41st Ave.
Vancouver 15 B.C.

公司324-2441
住家 437-4860

▲勿失良機，年輕經商業舖一連四間，樓上另辦公室，用水泥磚及鋼筋建築，十分堅固，地寬129.49x163.68尺深，尚有餘地可建多兩三間，Zoning C-2商業地，全部一流租客，如銀行，醫生及大藥房等，各有長此，皮費輕，平收豐區，有大停車場，位十北雲義繁榮之發展區，鄰近柏文及大商場，僅取三十九萬九

▲生意旺兼做過市中型菓舖連賣業，上層宿舍壹廳三房，合家庭經營，每年銷售超過十三萬七，平均每日三百七，有顧客停車位多個，商業街角地，首期貳萬八

▲花園洋房華麗別墅，在西比面臨英女皇公園，環境十分優雅，屋內有一廳三房，土庫全部完成四廳房及間所 地闊九十九尺，交通學校便，連開價七萬三千五

▲六年新華麗住宅一廳三房，土庫一流裝修五間房，兩套半水廁、晒台，孖車房，近交通 市場及中小學校

永興有限有公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

本號最新運到

各類冰霜海產

鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚竹簽魚，黃花魚，獅子魚。急凍鯪魚，去頭霜蝦。

並自各欵中西餐具 高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器 大量零沽批發 歡迎各界採購

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C.
TEL 684-7075

壹年壹度 廉價機票 返港賀歲 定位從速

安達旅運有限公司

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C.
伍澤輝 黃秀英 英[illegible]
所務專線 682-52[illegible]4

雷廣庭 980-3098

鍾偉業 876-4575

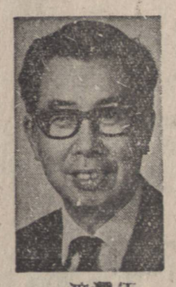
加利連市 298-0216

伍澤森 253-3887

陳宗怕 新電話 874-2880

楊志清 324-4218

[illegible]天賜 876-457[illegible]


[illegible]伍 733-5743

▲壹年新華麗住宅 位新屋區 特大客廳廚房，土庫娛樂廳睡房及全副浴室，每層逾一千七百平方尺，值得參觀。

▲東區三睡房平房式住宅，近學校巴士 全土庫自動熱水煖氣，開價二萬七千五 看後請還價

▲東區孖屋，一伙三睡房 一伙兩睡房，各自門戶出入，開價三萬九千五百，一伙自住一伙收租或全部出租均其相宜。

▲十二組西區柏文新殮爐雪櫃每年收租一萬九千八百餘元收價十四[illegible]三千九有一分利錢一

▲十九組紅磚柏文在西區高柏文中心其中有十組壹廳兩房有一分利錢可以孖屋當首期

▲四層紅磚商業樓[illegible]達埠樓上有卅七[illegible]樓下有三千平方尺開殮館其爲[illegible]想土庫由正門出入可以賃作舞場生意試還價八萬五千元先交首期三萬五千元其餘充業主

▲廿餘年屋，有三睡房，近展覽會，高[illegible]土庫，新屋頂，新電氣及水喉。

▲商業樓，位卅區，樓下舖位，樓上柏文，年收租九千餘元，投資良機

▲全新[illegible]房兩廳靚屋，近京士威街，學校，巴士都在附近，上佳建築，歡迎詢問。

▲大小柏文，收租樓宇，請電詢問

▲北雲商業樓，位最旺鬧地點，樓下三間舖，樓上寫字樓，開價廿壹萬，年收租壹萬九。

▲小型柏文樓數間 由六組至十七組，住客全滿容易管理，現款由二萬元起可成交。

▲京士威菓舖生意出讓 有長批，位興旺街角地售大量花秧，蔬菓，每月生意大千餘，利潤高西區興旺小殮館，生意[illegible]，易管理，位交通要津，長批，月租八十五元，舖主他往急讓。

▲北雲高華商場區有靚中西殮室一間出讓 四十六座位，上等設備，生意蒸蒸日上 每月生意七千餘元以上，利潤優厚，適合家庭經營。

▲上下層孖屋，內外[illegible]，比別屋更靚，三廚浴室，全部毡，自[illegible]一廳兩[illegible]外 每月可收租三百元，地點在東區，請電約參觀。

▲非沙夾卅街，一廳兩睡房，全土庫，光[illegible]雅潔，地位適中，近中小學校，二萬 千九。

▲雜貨舖，位雜多利街旺區，每日生意一[illegible]六十餘元。

▲上下孖屋，位Powell日收租[illegible]百廿元。

▲雜貨舖連賣業，在盤乃比市中心，前舖[illegible]居，有[illegible]大睡房 二萬五千[illegible]期。

▲上下孖屋，在街角地，面[illegible]梳街與Grant首期八千可成交。

▲近域多利街合法孖屋每組一廳兩[illegible]各自門口出入每月收租共兩百八十五取價二萬餘

▲十四年新二廳三房全硬木地枱新式廚房另有大遊戲室紅毛坭磚圍牆取價貳萬五千五百

▲柏架街夾域多利街貳廳四房新硬木地台內部十分雅潔土庫另有大房取價貳萬餘元

▲合法相連孖屋近乃磨街夾第二街每間有一廳三房全土庫六十二尺商業地每間賃貳百元

▲商業區，兩個舖位 喜士[illegible]街，近唐人埠，好地點，每月收租三百[illegible]。

▲十六街，三睡房，二十三年新，近巴士近學校，地闊，有車房，最[illegible]小家庭，二萬三千九。

▲入息屋，近埠，四組柏文，每月收租七百五十五元，設備妥當 地闊及有孖車房。

▲興旺菓舖連實業三間，生意[illegible]，另有地方住，白人業主，每日生意四百五十元左右。

實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 如有垂詢 極表歡迎

伍澤森 [illegible]

本號每日接有住屋柏文商業樓銷盤，敬請蒞臨或與本號各營業代表接洽 奬知詳祥。